

## Staffing Profile of the Senior Corporate Members

### 公司高級成員資歷

#### **Teddy C.W. NG,**

M. Const. Mgt. (UNSW), FRICS (Proj. Mgt. & QS), FCIOB, FP.Eng(UK),  
 FBEng, FAIB, FAIPM, FHKIS, FHKICM, F.PFM, MCI Arb., AAIQS, MHKIE,  
 AHKI Arb., PMSPT, MCCES, RPE(Bldg.), RPS(Q.S.), APEC Engineer, EMF Engineer  
 Chartered Project Management Surveyor,  
 Chartered Quantity Surveyor, Chartered Builder,  
 Professional Engineer (UK), Corporate Building Engineer (UK)



#### **Managing Director, Flaming 21 Limited**

Mr. Ng established the company after many years of professional practice in the construction industry and training field. He got qualified as Chartered Builder (MCIQB) in 1985, Chartered Quantity Surveyor (MRICS) in 1987, Chartered Project Management Surveyor (MRICS) in 2002, and finally achieved the classes of FCIOB and FRICS in 1998 and 2003, respectively. He had also been elected as FP.Eng(UK) in 2003 and FBEng in 2004. Mr. Ng has extensive professional experience in quantity surveying, construction management, construction project management, contract management, and training in Hong Kong, Australia and PR China. He had been the Course Leader of the P.R. China Construction Manager Training Scheme in a period from 1997' to 2002', which was jointly organized by the Ministry of Construction P.R. China and Construction Industry Training Authority (CITA). The Training Scheme was intended to sharpen the construction management knowledge and practice of those P.R. China construction officials and professionals from Beijing and other provinces of Mainland China so as to enhance the construction management system in the P.R. China to match with the internationally recognized standard, which was especially crucial upon its joining of the W.T.O. Mr. Ng also acts an active assessor in the Assessment of Professional Competence (APC) of the Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS) and Hong Kong Institute of Construction Managers (HKICM). He is also registered as the approved professional interview assessment chairman / assessors in the professional interview panels of the Chartered Institute of Building (CIOB-HK) and the Hong Kong Institution of Engineers (HKIE).

## 吳俊華 執行董事

澳洲新南威爾斯大學建築管理碩士 (M. Const. Mgt. -UNSW)  
 英國皇家特許測量師學會資深會員 (FRICS)  
 英國特許建造學會資深會員 (FCIOB)  
 英國專業工程師學會資深會員 (FP. Eng(UK))  
 英國屋宇工程師學會資深會員 (FBEng)  
 澳洲建造學會資深會員 (FAIB)  
 澳洲項目策劃管理學會資深會員 (FAIPM)  
 香港測量師學會資深會員 (FHKIS)  
 香港營造師學會資深會員 (FHKICM)  
 香港設施管理學會資深會員 (F. PFM)  
 英國仲裁學會會員 (MCI Arb.)  
 澳洲工料測量師學會會員 (AAIQS)  
 香港工程師學會會員 (MHKIE)  
 香港仲裁司學會會員 (AHKI Arb.)  
 香港職業健康及安全專業培訓人員協員會員 (PMSPT)  
 中國土木工程學會會員 (MCCES)  
 香港註冊專業工程師(屋宇組)(RPE(Bldg.))  
 香港註冊專業測量師(工料測量組)(RPS(QS))  
 亞太地區註冊專業工程師(屋宇組)(APEC Engineer)  
 國際註冊專業工程師(屋宇組)(EMF Engineer)  
 英國特許項目策劃管理測量師 (Chartered Project Management Surveyor,  
 FRICS)  
 英國皇家特許工料測量師(Chartered Quantity Surveyor, FRICS)  
 英國特許建造師(Chartered Builder, FCIOB)  
 英國註冊專業工程師 (Professional Engineer, FP.Eng(UK))  
 英國執業屋宇工程師 (Corporate Building Engineer, FBEng)



吳先生經多年的建造工程管理執業及專業培訓的實踐後，成立了香港俊智 21 專業建造管理顧問及培訓有限公司 (Flaming 21 Limited - Construction Management Consultancy & Training Services)。他分別於 1985 年考獲成為英國特許建造師(Chartered Builder, MCIOB)，1987 年成為英國皇家特許工料測量師(Chartered Quantity Surveyor, MRICS(QS))，及於 2002 年成為英國皇家特許項目策劃管理測量師 (Chartered Project Management Surveyor, MRICS(PM))。吳先生更先後於 1998 年及 2003 年成為英國特許建造學會資深會員(FCIOB)及英國皇家特許測量師學會資深會員(FRICS)。此外，他於 2003 年成為英國專業工程師學會資深會員 (FP.Eng(UK))，並於 2004 年成為英國屋宇工程師學會資深會員(FBEng)。

吳先生曾先後在香港、澳洲及中國大陸執業，並在工料測量、建造管理、工程項目策劃管理、建造合同管理及其有關的培訓擁有豐富專業經驗。他曾於 1997 年至 2002 年期間擔任由中華人民共和國建設部及香港建造業訓練局聯合舉辦的中國建築業經營管理培訓計劃之一年全日制的建築管理證書培訓課程的課程主任。此培訓計劃旨在為來自北京及其他省市的中國專才及有關官員加深對建築管理的國際慣例的認識，使中國建築業更快與國際接軌，尤其中國大陸已加入世界貿易組織 (W. T. O.)。

吳先生現為香港測量師學會及香港營造師學會的專業評核試考官，亦同時擔任英國特許建造學會及香港工程師學會的最後專業評核面試的註冊認可考官主席/考官。



Reference Letter issued by  
The Ministry of Construction, P.R. China

中華人民共和國建設部簽發的證明函

## 中華人民共和國建設部

茲證明 吳俊華先生一九九七年三月十五日至二零零二年七月二日被委任為中國建築業經營管理培訓計劃(一年全日制建築管理證書培訓課程)的課程主任。此培訓計劃由中華人民共和國建設部建築市場管理司與香港建造業訓練局聯合舉辦。

吳先生在此培訓計劃學術教授及實務指導上，充份表現了其較高的專業水平及專業誠信。

二〇〇二年七月二十二日



**Certificate of Registered Approved Professional Interview  
Assessment Chairman / Assessor issued by  
The Chartered Institute of Building (CIOB - HK)**

英國特許建造學會(CIOB)

簽發的最後專業評核面試註冊考官主席/考官證書



*This is to certify that*

*Ng Chun Wah Teddy*

*has successfully completed the*

*“Registration for CIOB New Professional Review Workshop –  
Training for Interview Chairmen & Assessors”*

*on 13<sup>th</sup> October 2004*

*and is registered under CIOB Professional Assessment Board, Hong Kong  
as an Approved Assessment Assessor  
for the year 2004 ~ 2005*

*James Sommerville*  
Professor James Sommerville

Chairman, CIOB's Members Services & Support Board



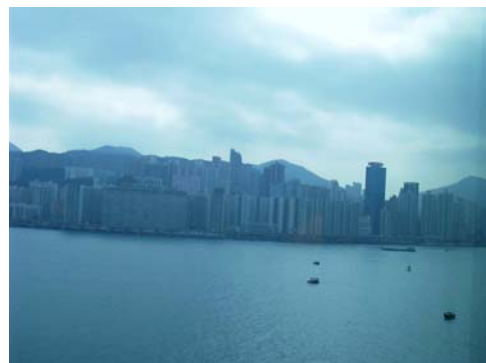
*Dated 13<sup>th</sup> October 2004*

**Miss Katherina S.C. SIT****Director , Flaming 21 Limited**

Miss Sit works as a secretary and office administrator in legal firms of Hong Kong and Australia for the past ten years. She has extensive experience in office management and administration. She has particular experience in dealing with the administrative matters of the P.R. China joint venture commercial contracts. Miss Sit is the founding director of the company.

**薛 秀 珍 董 事**

薛小姐曾在過往 10 年在香港及澳洲的律師行擔任秘書及公司行政工作。她擁有豐富的公司行政經驗，尤其在處理中外合作的商務合作合同的行政事務。她是香港俊智 21 專業建造管理顧問及培訓有限公司 (Flaming 21 Limited - Construction Management Consultancy & Training Services) 的創辦董事。



**Mr. Henry K.Y. SUEN,**

BSc.(Civil Engineering), MCIQB, MP.Eng (UK), MBEng, MAIB, MAIPM, MHKICM,  
 Chartered Builder (UK),  
 Chartered Building Professional (Australia),  
 Professional Engineer (UK),  
 Corporate Building Engineer(UK),  
 Professional Project Manager (Australia),  
 Professional Construction Manager(HK)

**Senior Consultant ,  
 Flaming 21 Limited**

Mr. Suen graduated with a degree in civil engineering in early 1980s. He has achieved the professional qualifications of Chartered Builder (MCIQB), Professional Engineer (MP.Eng(UK)), Corporate Building Engineer (MBEng), Chartered Building Professional (MAIB), Professional Project Manager (MAIPM), and Professional Construction Manager (MHKICM). He has extensive professional experience in the lights of construction management, construction project management, and civil engineering in the regions of Hong Kong and P.R. China over the past two decades. He had been the project manager of the Hong Kong public share developer in charge of monitoring construction projects at various regions of P.R. China in 1990s. He joined the company as Consultant when the company was founded. He is appointed as Senior Consultant in 2004.



## 孫廣元 高級顧問

英國特許建造學會會員(MCIOB)

英國專業工程師學會會員(MP. Eng(UK))

英國屋宇工程師學會會員(MBEng)

澳洲建造學會會員(MAIB)

澳洲項目策劃管理學會會員(MAIPM)

香港營造師學會會員(MHKICM)

英國特許建造師 (Chartered Builder, MCIOB)

澳洲特許建造師 (Chartered Building Professional, MAIB)

英國註冊專業工程師 (Professional Engineer, MP.Eng(UK))

英國執業屋宇工程師 (Corporate Building Engineer, MBEng)

澳洲專業項目策劃經理 (Professional Project Manager, MAIPM)

香港專業營造師 (Professional Construction Manager, MHKICM)

孫先生於 80 年代早期土木工程理學士學位畢業。他期後考獲英國特許建造師(Chartered Builder, MCIOB)，英國註冊專業工程師(Professional Engineer, MP.Eng(UK))，英國執業屋宇工程師 (Corporate Building Engineer, MBEng)，澳洲特許建造師(Chartered Building Professional, MAIB)，澳洲專業項目策劃經理(Professional Project Manager, MAIPM)，及香港專業營造師(Professional Construction Manager, MHKICM)。他在香港及中國大陸擁有超過 20 年的豐富建造管理、工程項目策劃管理、及土木工程的专业經驗。他曾擔任香港著名上市地產發展公司在中國大陸房地產發展的工程項目策劃經理。他於公司成立時加入香港俊智 21 專業建造管理顧問及培訓有限公司(Flaming 21 Limited - Construction Management Consultancy & Training Services)成為顧問，並於 2004 年出任高級顧問的職位。

